

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7804
vom – del 03.02.2019

Betreff: Ankauf der Ergänzungslieferung "Praxiswissen-Ordner"

Oggetto: Acquisto della forniture aggiuntiva per il manuale "Praxiswissen-Ordner"

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;
D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;
L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;
GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;
Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15,

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la „Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;
L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;
D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 „Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;
L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;
D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, die trasporti e die servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;
Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13,

Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
 nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 7804 seitens des Instituts Direktion (Bibliothek) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:
Ankauf der Ergänzungslieferung "Praxiswissen-Ordner"

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben:
Update (Ergänzungslieferung) zum Handbuch "Praxiswissen-Ordner" des Forschungsinstitut für biologischen Landbau (Schweiz)

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
 Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
 Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

FIBL Forschungsinstitut für biologischen Landbau, Ackerstrasse 113, CH-5070 FRICK; Tel.: +41 (0) 628657272 – info.suisse@fibl.org

Der Zuschlag erfolgt an **FIBL Forschungsinstitut für biologischen Landbau** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
 Andere Begründung:
 Dauerauftrag für Ergänzungslieferung (Handbuch)

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
 der Leiter des Fachbereichs
 Zentrale Dienste und Verwaltung**

der Firma/Freiberufler-in **FIBL Forschungsinstitut für biologischen Landbau** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
 D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
 Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
 Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
 Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a "Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg"

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione del 7804 da parte dell'Istituto Direzione (Biblioteca) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:
Acquisto della forniture aggiuntiva per il manuale "Praxiswissen-Ordner"

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:
Update (fornitura aggiuntiva) per manuali il manuale "Praxiswissen- Ordner" della FiBL (Svizzera)

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.
 La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.
 Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **FIBL Forschungsinstitut für biologischen Landbau** con il criterio di seguito elencato:
 Altra motivazione:

Ordine permanente per fornitura aggiuntiva per manuale
 I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile del Settore
 Servizi Centrali ed Amministrazione
 determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **FIBL Forschungsinstitut für biologischen Landbau** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 120,33** inkl. MwSt. in Höhe von **4** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

**der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 120,33** comprensiva di IVA con la percentuale di **4** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;

**il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/201, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
 Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
 Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: SASCHA AUFDERKLAMM

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-FDRSCH76L08A952B

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 88bfd1

unterzeichnet am / sottoscritto il: 03.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 03.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 03.02.2019

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7836
vom – del 03.02.2019

Betreff: Ausarbeitung der Löhne

Oggetto: Elaborazione degli stipendi

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15,

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la „Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 „Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13,

Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);

G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);

Finanzgesetz i.g.F.;

Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ; nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 7836 seitens des Instituts Direktion (Zentrale Dienste und Verwaltung) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Ausarbeitung der Löhne

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben:

Ausarbeitung der Löhne für das Jahr 2019

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

-PRIMA DATA LAVORO SRL- SOCIETA' TRA PROFESSIONISTI - Via Pasubio, 27/A - 36033 Isola Vicentina (VI) - Tel 0444.976299 Fax 0444.976992 - info@primadatalavoro.it

-WHW.Bozen/Bolzano, Sernesi-Galerie/Galeria Sernesi 24, I 39100 Bozen/Bolzano, 0471/062625, h.weissenegger@consulentidellavoropec.it

-Studio.Schenk GmbH, Winkelweg 8 · I-39012 Meran, tel:+390473231775, studio-schenk@pec.it

Der Zuschlag erfolgt an **PRIMA DATA LAVORO SRL** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

1. Wir haben erst mit dem 01. Jänner 2019 eine eigene Lohnbuchhaltung aufgebaut und es war naheliegend, den scheidenden Anbieter auch einzuladen. Zudem wurde eine Marktforschung betrieben und nur Firmen aus Mittelitalien haben sich beworben.

2. Der Zeitraum wurde im Vergleich zur Marktforschung reduziert um bald eine neue in die Wege zu leiten und anschließend eine Vergabe abzuwickeln.

3. Die Mitarbeiterin der Lohnbuchhaltung Laura Mariz ist erst neu und um eine ordnungsgemäße Auszahlung der Löhne gewährleisten zu können ist es notwendig, einen Ansprechpartner bei der beauftragten Firma zu haben, welcher sofort verfügbar oder gleich vor Ort oder leicht telefonisch erreichbar sein kann und zudem die Belange der

lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione del 7836 da parte dell'Istituto Direzione (Servizi Centrali e Amministrazione) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

Elaborazione degli stipendi

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Elaborazione degli stipendi per l'anno 2019

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **PRIMA DATA LAVORO SRL** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Con il 01 gennaio 2019 abbiamo formato una contabilità salariale interna e per questo motivo è stato ovvio di invitare anche il contraente uscente. Aggiuntivamente è stato fatto un sondaggio di mercato e si sono candidati solo ditte del centro d'Italia.

2. Il periodo dell'incarico è stato ridotto in confronto a quello pubblicato nella consultazione di mercato per procedere ad un nuovo incarico e di seguito condurre una gara.

3. La collaboratrice della contabilità salariale Laura Mariz è nuova assunta e per assicurare un pagamento regolare degli stipendi era assolutamente necessario che la persona di riferimento presso la ditta che svolge il servizio esterno debba essere sempre disponibile o potersi recare celermente



Laimburg kennt.

4. Primadata hat dem Versuchszentrum Laimburg einen zusätzlichen Abschlag gewährt.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung**

der Firma/Freiberufler-in **PRIMA DATA LAVORO SRL** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 15.896,00** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

**der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

sul posto o essere raggiungibile al telefono, conoscere i bisogni.

4. Primadata ha concesso al Centro di Sperimentazione un ulteriore ribasso.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **PRIMA DATA LAVORO SRL** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 15.896,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;

**il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/201, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: SASCHA AUFDERKLAMM

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-FDRSCH76L08A952B

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 88bfd1

unterzeichnet am / sottoscritto il: 03.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 03.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 03.02.2019

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7789
vom – del 03.02.2019

Betreff: Ankauf der Tageszeitung "Alto Adige" (Print-
Abo)

Oggetto: Acquisto del quotidiano "Alto Adige" (Abo
cartaceo)

CUP:

CIG wird am Auftragsschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

**Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und
Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und
Unterlagen zur Kenntnis genommen:**

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016
betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17.
Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013,
Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen
Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der
Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum
Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des
Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den
Verwaltungsakten“;

D.L.H. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der
Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den
Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung
personenbezogener Daten“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die
öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben):
"Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e
2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione,
sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti
erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei
servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in
materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture"
und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des
Vergabekodex): "Disposizioni integrative e correttive al
decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15,

**Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed
Amministrazione ha preso atto della seguente normativa
e documentazione:**

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016
concernente la "Modifica della legge provinciale 17 ottobre
1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e
dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e
forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta
Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio
2016, n. 9 "Disciplina del procedimento amministrativo e del
diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 "Regolamento per la
disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti
amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti
pubblici" e s.m.i.;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti):
"Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e
2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione,
sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti
erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, die trasporti e
die servizi postali, nonché per il riordino della disciplina
vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi
e forniture" e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i.
(correttivo codice appalti): "Disposizioni integrative e
correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13,

Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
 nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 29/01/2018 seitens des Instituts Direktion (Bibliothek) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:
 Ankauf der Tageszeitung "Alto Adige" (Print-Abo)

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben:
 Erneuerung des Abos 2019 der Tageszeitung "Alto Adige" für das Versuchszentrum Laimburg (Print Abo)

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
 Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
 Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

SETA - Società Editrice Tipografica Atesina spa. Servizio clienti; Via Volta 10; I-39100 Bolzano. Tel.: 0471 081120; Email: servizioclienti@giornale-altoadige.it

Der Zuschlag erfolgt an **SETA** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
 Andere Begründung:
 Verleger dieser Tageszeitung

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

verfügt
der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung

der Firma/Freiberufler-in **SETA** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
 D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
 Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
 Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
 Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a "Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg"

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione del 29/01/2018 da parte dell'Istituto Direzione (Biblioteca) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:
 Acquisto del quotidiano "Alto Adige" (Abo cartaceo)

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:
 Rinnovo dell'abbonamento del quotidiano "Alto Adige" per il Centro di Sperimentazione Laimburg (Abo cartaceo)

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.
 La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.
 Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **SETA** con il criterio di seguito elencato:
 Altra motivazione:
 Editore del quotidiano

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

Il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **SETA** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 299,00** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

**der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 299,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;

**il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/201, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: SASCHA AUFDERKLAMM

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-FDRSCH76L08A952B

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 88bfd1

unterzeichnet am / sottoscritto il: 03.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 03.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 03.02.2019

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7715
vom – del 03.02.2019

Betreff: Beauftragung- Verlängerung 2019 - Car Sharing
Südtirol Alto A.

Oggetto: Estensione dell'incarico 2019 - Car Sharing
Südtirol Alto A.

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;
D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;
L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;
GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;
Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15,

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la „Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;
L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;
D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 „Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;
L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;
D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;
Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13,

Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consp);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
 nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 29/01/2018 seitens der Direktion (Gebäudemanagement, Versicherungen u. Fuhrpark) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:

Anmietung von einem VW E-UP der Flotte Carsharing Südtirol.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben:

Es wird festgestellt, dass am VZ Lb ein hoher Bedarf an Dienstfahrzeugen besteht, weshalb es sinnvoll ist für die Mindestlaufzeit von einem Jahr (probeweise) das obgenannte Fahrzeug inkl. Serviceleistungen, Reinigung (Kostenbeitrag € 30,00/Monat) u. Versicherung zum monatlichen Preis von € 900,00 (VW E-UP) + MwSt. = € 1.134,60 zuzüglich der Kilometerpauschale von € 0,20/km.

Der Zeitpreis der aus den Fahrten entsteht wird dann von der monatlichen Rechnung der Fixkosten in Abzug gebracht.

Zudem sind folgende Kosten zu berücksichtigen: € 75,00 (Jahresgebühr) sowie eventuell benötigte Zusatzkarten à € 29,00 (alle Preise verstehen sich inkl. geltender MwSt).
 Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
 Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
 Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Car Sharing Südtirol - Konsortialgenossenschaft - Beda Weber Straße 1 - 39100 Bozen - E-Mail: info@carsharing.bz.it

Der Zuschlag erfolgt an **Car Sharing Südtirol** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:
 siehe Anhang

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consp);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
 Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
 Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione del 29/01/2018 da parte della Direzione (Gestione Edifici, Assicurazioni, Parco Automobilistico) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:

Noleggio di un VW E-UP della flotta Carsharing Alto Adige.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Si afferma che il Centro di Sperimentazione Laimburg ha una forte necessità di veicoli di servizio e per questo ha senso per il termine minimo di un anno (prova), a noleggiare il veicolo indicato in oggetto, compreso il servizio di pulizia (€ 30,00/mese), Assicurazione al prezzo mensile di € 900,00 (VW E-UP) + IVA = € 1.134,60 più la somma forfettaria del chilometro di € 0.20 / km. Il prezzo di tempo dei viaggi viene quindi dedotto dal calcolo mensile dei costi fissi.

Inoltre sono da considerare anche i seguenti costi: canone annuale di € 75,00 + eventuale tessera aggiuntiva di € 29,00 (tutti i prezzi sono comprensivi dell'IVA).

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **Car Sharing Südtirol** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:
 vedi allegato

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Dies vorausgeschickt

Tutto ciò premesso

**verfügt
der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung**

**Il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
determina**

der Firma/Freiberufler-in **Car Sharing Südtirol** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **Car Sharing Südtirol** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 16.000,00** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 16.000,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;

**der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt**

**il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/201, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

er weist darauf hin

avvisa inoltre

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: SASCHA AUFDERKLAMM

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-FDRSCH76L08A952B

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 88bfd1

unterzeichnet am / sottoscritto il: 03.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 03.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 03.02.2019

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7740
vom – del 03.02.2019

Betreff: Auslagen für diverse Transportspesen 2019

Oggetto: Spese di diversi trasporti 2019

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;
D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;
L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;
GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;
Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15,

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la „Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;
L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;
D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 „Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;
L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;
D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, die trasporti e die servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;
Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13,

Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
 nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 29/01/2018 seitens der Direktion wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:

Auslagen für diverse Transportspesen.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben:

Der Kurierdienst wird ständig von den Büros benötigt, deshalb ist der Betrag für den Bedarf bis Ende Dezember 2019 berechnet worden.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
 Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

DHL Express Italy SRL – Via G.S. Bernardo 5 – I 20089 ROZZANO (MI)- e-mail: diego.vian@dhl.com

Der Zuschlag erfolgt an **DHL Express Italy SRL** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Da der Kurierdienst mit der über Emporium beauftragten Firma SDA nicht funktioniert hat und es ständig Reklamationen gegeben hat, wird wiederum die Fa. DHL beauftragt, mit der bereits in der Vergangenheit sämtliche Lieferungen einwandfrei durchgeführt werden konnten.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
 der Leiter des Fachbereichs
 Zentrale Dienste und Verwaltung**

lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
 Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
 Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione del 29/01/2018 da parte della Direzione viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:

Spese di diversi trasporti.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

- Il servizio corriere è costantemente necessario per gli uffici, pertanto il costo del servizio è stato calcolato fino alla fine di Dicembre 2019.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.
 Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **DHL Express Italy SRL** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Visto che il servizio di corriere con la ditta SDA incaricata tramite Emporium non funzionava e continuamente c'erano reclami, viene incaricata nuovamente la ditta DHL, con la quale già in passato tutte le spedizioni venivano effettuate correttamente.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile del Settore
 Servizi Centrali ed Amministrazione
 determina**



der Firma/Freiberufler-in **DHL Express Italy SRL** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 3.000,00** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

**der Leiter des Fachbereichs
 Zentrale Dienste und Verwaltung
 erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **DHL Express Italy SRL** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 3.000,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;

**il Responsabile del Settore
 Servizi Centrali ed Amministrazione
 dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/201, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
 Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
 Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: SASCHA AUFDERKLAMM

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-FDRSCH76L08A952B

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 88bfd1

unterzeichnet am / sottoscritto il: 03.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 03.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 03.02.2019

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7701
vom – del 04.02.2019

Betreff: Reparatur und Eichung vom X-AM 5000
O2/CO2 matr ARDA-0174-Analysator

Oggetto: Riparazione e calibrazione X-AM 5000
O2/CO2 matr ARDA-0174 rilevatore O2/CO2

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15,

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la „Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 „Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, die trasporti e die servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13,

Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
 nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 7701 seitens des Instituts Institut für Berglandwirtschaft und Lebensmitteltechnologie (Lagerung und Nachernte-Biologie) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:

Reparatur und Eichung vom X-AM 5000 O2/CO2 matr ARDA-0174-Analysator

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben:

Dispositivo di sicurezza per l'ingresso in ambienti con carenza di ossigeno

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Draeger Safety Italia S.p.A. - Via Galvani, 7 - 20094 Corsico (MI), Italy - Tel +39 02 45872308 - rosanna.lattanzi@draeger.com

Der Zuschlag erfolgt an Draeger Safety Italia S.p.A. aufgrund des unten genannten Kriteriums:
 Alleinvertrieb (technisch bzw. patentrechtlich)
 Siehe Anhang

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
 der Leiter des Fachbereichs
 Zentrale Dienste und Verwaltung**

der Firma/Freiberufler-in Draeger Safety Italia S.p.A. den

lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
 Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
 Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione PIS 7701 del da parte dell' Istituto di Agricoltura Montana e Tecnologie Alimentari (Conservazione e Biologia del Postracolta) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:

riparazione e calibrazione X-AM 5000 O2/CO2 matr ARDA-0174 rilevatore O2/CO2

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

Sicherheitsvorrichtung für das Betreten von Räumen mit Sauerstoffmangel

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di Draeger Safety Italia S.p.A. con il criterio di seguito elencato:
 distributore unico (per motivi tecnici o brevetto):
 vedi allegato

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile del Settore
 Servizi Centrali ed Amministrazione
 determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista Draeger



Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 183,00** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

**der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

Safety Italia S.p.A. alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 183,00** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;

**il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/201, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 6fb353

unterzeichnet am / sottoscritto il: 04.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 04.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 04.02.2019

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7707
vom – del 05.02.2019

Betreff: Ankauf verschiedene Rohrverbindungen.

Oggetto: Acquisto diversi raccordi di plastica.

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15,

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la „Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 „Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, die trasporti e die servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13,

Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
 nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 31/01/2019 seitens des Instituts für Obst und Weinbau wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:
verschiedene Rohrverbindungen.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben:
Um den Wasserablauf der Bürstenmaschine zu regeln, sind einige Rohrverbindungen notwendig.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
 Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
 Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Regentechnik, Lahnweg 24, 39040 Auer (BZ) - Via Lahn 24, 39040 Ora (BZ) - E-Mail: mail@regentechnik.com

Der Zuschlag erfolgt an **Regentechnik** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
 Andere Begründung:
 Gesamtes Warensortiment in einem einzigen Geschäft erhältlich, das Material wird dringend gebraucht.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
 der Leiter des Fachbereichs
 Zentrale Dienste und Verwaltung**

der Firma/Freiberufler-in **Regentechnik** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
 D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
 Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
 Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
 Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione del 31/01/2019 da parte dell'Istituto di Frutti- e Viticoltura viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:
diversi raccordi e tubi in plastica.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:
Per regolare il deflusso dell'acqua che fuoriesce dalla macchina spazzolatrice sono necessari alcuni raccordi con dei tubi in plastica.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.
 La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.
 Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **Regentechnik** con il criterio di seguito elencato:
 Altra motivazione:
 Completo assortimento di merci in un unico negozio, il materiale serve urgentemente.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile del Settore
 Servizi Centrali ed Amministrazione
 determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **Regentechnik** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 137,91** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

**der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 137,91** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;

**il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/201, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
 Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
 Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 6fb353

unterzeichnet am / sottoscritto il: 05.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 05.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 05.02.2019

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7796
vom – del 05.02.2019

Betreff: Ankauf von diversem Büromaterial

Oggetto: Acquisto di diverso materiale per ufficio

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;
D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;
L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;
GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;
Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15,

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la „Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;
L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;
D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 „Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;
L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;
D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;
Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13,

Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
 nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 7796 seitens des Instituts Direktion (Zentrale Dienste und Verwaltung) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:

Ankauf von diversem Büromaterial

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben:

periodische Nachbestellung von Büromaterial

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Loeff System GmbH-srl - Giuseppe-Vittorio-Straße 4 - 39100 Bozen - info@loeff.it

Der Zuschlag erfolgt an **Loeff System GmbH** aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung:

Konvention verfügbar: Einkauf mittels MEPAB SÜDTIROL

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

verfügt
der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung

der Firma/Freiberufler-in **Loeff System GmbH** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 2.076,05**inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);

D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;

Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;

Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione del 7796 da parte dell'Istituto Direzione (Servizi Centrali e Amministrazione) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:

Acquisto di diverso materiale per ufficio

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:

acquisto periodico di materiale di cancelleria

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **Loeff System Srl** con il criterio di seguito elencato:

Altra motivazione:

Acquisto Mediante MEPAB ALTO ADIGE

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

Il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **Loeff System Srl** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 2.076,05** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;



**der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

**il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/2016, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 6fb353

unterzeichnet am / sottoscritto il: 05.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 05.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 05.02.2019

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7803
vom – del 05.02.2019

Betreff: Reparatur der Abfüllmaschine.

Oggetto: Riparazione macchina da imbottigliamento.

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;
D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;
L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;
GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull’aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture” und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): “Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;
Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15,

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;
L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;
D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;
L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici” e s.m.i.;
D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull’aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, die trasporti e die servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture” e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): “Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;
Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13,

Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
 nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 31/01/2019 seitens des Instituts Landesweingut Laimburg wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:
Reparatur der Abfüllmaschine.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben:
Die Abfüllmaschine muss dringend repariert werden, da einige Teile zu ersetzen sind und die Abfüllungen bald beginnen.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
 Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
 Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Centroeno V&V Srl - Grumo di San Michele all' Adige - 38010 (TN) - amministrazione@centroeno.com

Der Zuschlag erfolgt an **Centroeno V&V Srl** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
 Andere Begründung:
 Centroeno ist der Händler der Abfüllmaschine. Daher ist es erforderlich, dass die Maschine von dieser Firma repariert wird.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
 der Leiter des Fachbereichs
 Zentrale Dienste und Verwaltung**

der Firma/Freiberufler-in **Centroeno V&V Srl** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
 D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
 Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
 Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
 Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione del 31/01/2019 da parte dell'Istituto Cantina Laimburg viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:
Riparazione macchina imbottigliamento.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:
La macchina per l'imbottigliamento deve essere urgentemente riparata, in quanto alcuni elementi sono usurati e a breve si inizia l'imbottigliamento

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.
 La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.
 Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **Centroeno V&V Srl** con il criterio di seguito elencato:
 Altra motivazione:
 Centroeno ha la concessionaria del macchinario, quindi è necessario che lo stesso venga riparato dalla questa ditta.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile del Settore
 Servizi Centrali ed Amministrazione
 determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **Centroeno V&V Srl** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 140,25** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

**der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 140,25** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;

**il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/201, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
 Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
 Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 6fb353

unterzeichnet am / sottoscritto il: 05.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 05.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 05.02.2019

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7714
vom – del 05.02.2019

Betreff: Ankauf Freischneider.

Oggetto: Acquisto Decespugliatore.

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15,

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la „Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 „Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13,

Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
 nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 31/01/2019 seitens des Instituts für Obst und Weinbau wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten:
Freischneider für die Bewirtschaftung der Versuchsfelder von Pomologie und Physiologie.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben:
Zusätzlich zur chemischen Unkrautbekämpfung ist es regelmäßig notwendig mit einem Freischneider den Unterbewuchs nieder zu halten.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
 Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
 Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

Profanter K.G. - Gampenstraße 12 - I-39010 Tschermers BZ - 0473/561441 - info@profanter.bz.it
 Agricenter Spitaler – Gewerbegebiet - Kardaun
 Agrocenter Bozen – Pillhof - Kardaun

Der Zuschlag erfolgt an **Profanter K.G.** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
 Niedrigster Preis:

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
 der Leiter des Fachbereichs
 Zentrale Dienste und Verwaltung**

der Firma/Freiberufler-in **Profanter K.G.** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
 D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
 Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
 Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
 Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione del 31/01/2019 da parte dell'Istituto di Frutti e- Viticoltura viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:
Decespugliatore per la gestione dei campi sperimentali della Pomologia e Fisiologia.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:
Oltre al controllo chimico delle erbe infestanti, è necessario regolarmente di tenere basso l'erbaccia con un decespugliatore.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.
 La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.
 Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e profondamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **Profanter K.G.** con il criterio di seguito elencato:
 minor prezzo:

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile del Settore
 Servizi Centrali ed Amministrazione
 determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **Profanter K.G.** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 805,20** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

**der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 805,20** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;

**il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/201, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
 Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
 Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 6fb353

unterzeichnet am / sottoscritto il: 05.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 05.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 05.02.2019

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7783
vom – del 04.02.2019

Betreff: Ankauf Standard für Projekt Dromytaal

Projekt Dromytaal FESR1021

Programm: Investimenti a favore della crescita e dell'occupazione 2014-2020

CUP: H32F16000420009

CIG wird am Auftragsschreiben vermerkt

Oggetto: acquisto standard per progetto Dromytaal

progetto Dromytaal FESR1021

programma: Investimenti a favore della crescita e dell'occupazione 2014-2020

CUP: H32F16000420009

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): „Disposizioni integrative e correttive al

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la „Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 „Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, die trasporti e die servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): „Disposizioni integrative e

decreto legislativo 18.4.2016, n.50";
 Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
 nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 30.01.2019 seitens des Instituts für Pflanzengesundheit (Projekt Dromyral FESR1021) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: **Standard für Projekt Dromyral**

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben: Benötigt für die Durchführung von Analysen fürs Projekt

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
 Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
 Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

- Chemical Research 2000 S.r.l. - Via Santa Margherita di Belice, 16 - 00133 Roma - info@cr2000.it
- Artiglass s.r.l. - Via Piemonte, 13 - 35020 Due Carrare (PD) - ordini@artiglass.it
- Sigma-Aldrich SRL - Via Monte Rosa, 93 - 20149 Milano - supportocommerciale@merckgroup.com

Der Zuschlag erfolgt an Chemical Research 2000 S.r.l. aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Niedrigster Preis:

Andere Begründung

-Keiner der drei Anbieter konnte alle angeforderten Artikel liefern, deshalb wurden die einzelnen Artikel mit dem niedrigsten Preis ausgewählt.

-Auf Consip nicht verfügbar – siehe Recherche im Anhang

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50";
 Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
 D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
 Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
 Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a "Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg"

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione del 30.01.2019 da parte dell'Istituto Per la Salute delle Piante (progetto Dromyral FESR1021) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto: **standard per progetto Dromyral**

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica: Necessario per analisi di laboratorio per il progetto

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di Chemical Research 2000 S.r.l. con il criterio di seguito elencato:

minor prezzo:

Altra motivazione

-Nessuno dei tre fornitori ha potuto offrire tutti gli articoli richiesti, perciò sono stati scelti i singoli articoli con il prezzo più basso

-non disponibile su Consip – vedasi ricerca in allegato

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso



verfügt
der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung

der Firma/Freiberufler-in Chemical Research 2000 S.r.l. den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 2.369,75** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

Il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista Chemical Research 2000 S.r.l. alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 2.369,75** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;

il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/2011, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
 Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
 Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
 (mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 6fb353

unterzeichnet am / sottoscritto il: 04.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 04.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 04.02.2019

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7782
vom – del 04.02.2019

Betreff: Verschiedene Verbrauchsmaterialien für Projekt Dromytaal

Projekt: Dromytaal FESR1021
Programm: Investimenti a favore della crescita e dell'occupazione 2014-2020
CUP: H32F16000420009

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

Oggetto: Diversi consumabili per progetto Dromytaal

Progetto Dromytaal FESR1021
Programma: Investimenti a favore della crescita e dell'occupazione 2014-2020

CUP: H32F16000420009

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): „Disposizioni integrative e correttive al

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la „Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 „Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, die trasporti e die servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): „Disposizioni integrative e

decreto legislativo 18.4.2016, n.50";
 Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15, Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
 nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 30.01.2019 seitens des Instituts für Pflanzengesundheit (Projekt: Dromyral FESR1021) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: **Verschiedene Verbrauchsmaterialien für Projekt Dromyral**

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben: Benötigt für die Durchführung von Analysen fürs Projekt

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
 Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
 Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

- Artiglass s.r.l. -Via Piemonte, 13 - 35020 Due Carrare (PD) - ordini@artiglass.it
- Chemical Research 2000 S.r.l. - Via Santa Margherita di Belice, 16 - 00133 Roma - a.ciciotti@cr2000.it
- Sigma-Aldrich SRL - Via Monte Rosa, 93 - 20149 Milano - supportocommerciale@merckgroup.com

Der Zuschlag erfolgt an Artiglass s.r.l. aufgrund des unten genannten Kriteriums:
 Niedrigster Preis:
 Andere Begründung:
 -Keiner der drei Anbieter konnte alle angeforderten Artikel liefern, deshalb wurden die einzelnen Artikel mit dem niedrigsten Preis ausgewählt.
 - auf Consip nicht verfügbar – siehe Recherche im Anhang

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50";
 Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13, lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
 D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
 Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
 Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
 Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a "Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg"

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione del 30.01.2019 da parte dell'Istituto Per la Salute delle Piante (Projekt: Dromyral FESR1021) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto: **Diversi consumabili per progetto Dromyral**

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica: Necessario per analisi di laboratorio per il progetto

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.
 La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.
 Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di Artiglass s.r.l. con il criterio di seguito elencato:
 minor prezzo:
 Altra motivazione:
 -Nessuno dei tre fornitori ha potuto offrire tutti gli articoli richiesti, perciò sono stati scelti i singoli articoli con il prezzo più basso
 -non disponibile su Consip – vedasi ricerca in allegato

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**verfügt
der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung**

der Firma/Freiberufler-in Artiglass s.r.l. den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 5.884,06** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

**der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

**Il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista Artiglass s.r.l. alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 5.884,06** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;

**il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/2011, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 6fb353

unterzeichnet am / sottoscritto il: 04.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 04.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 04.02.2019

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7726
vom – del 04.02.2019

Betreff: Kurs INTRASTAT 2019

Oggetto: Partecipazione al corso INTRASTAT 2019

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15,

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, die trasporti e die servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): “Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13,

Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
 nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 30.01.2019 seitens des Instituts Direktion (Zentrale Dienste und Verwaltung) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:
Kurs INTRASTAT 2019.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben: Fortbildung im Bereich INTRASTAT nötig.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
 Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
 Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

WIFI - Weiterbildung, 39100 Bozen, Südtiroler Straße 60, wifi@bz.legalmail.camcom.it

Der Zuschlag erfolgt an WIFI - Weiterbildung aufgrund des unten genannten Kriteriums:
 Andere Begründung: Die Internetrecherche hat gezeigt, dass nur das WIFI-Bozen einen geeigneten Kurs in nächster Umgebung anbietet.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
 der Leiter des Fachbereichs
 Zentrale Dienste und Verwaltung**

der Firma/Freiberufler-in WIFI - Weiterbildung den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
 D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
 Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
 Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
 Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione del 30.01.2019 da parte dell'Istituto Direzione (Servizi Centrali e Amministrazione) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio: **Partecipazione al corso INTRASTAT 2019**

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica: Formazione necessaria nell'ambito dell'adempimento INTRASTAT.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.
 La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.
 Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di WIFI - Weiterbildung con il criterio di seguito elencato:
 Altra motivazione: Una ricerca su Internet ha dato come risultato che solo il WIFI di Bolzano offre nei dintorni un corso idoneo.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile del Settore
 Servizi Centrali ed Amministrazione
 determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista WIFI - Weiterbildung alle condizioni riportate nel preventivo agli

die Ausgabe in Höhe von **Euro 313,10** inkl. MwSt. in Höhe von **0** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

**der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung
erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 313,10** comprensiva di IVA con la percentuale di **0** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;

**il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/201, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
 Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
 Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 6fb353

unterzeichnet am / sottoscritto il: 04.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 04.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 04.02.2019

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7832
vom – del 05.02.2019

Betreff: Jährliche Kontrolle und Wartung der Pressen
Bucher RPS27 und Defranceschi MO32.

Oggetto: Controllo e revisione annuale dell presse
Bucher RPS27 e Defranceschi MO32.

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;
D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;
L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;
GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;
Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15,

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la „Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;
L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;
D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 „Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;
L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;
D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, die trasporti e die servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;
Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13,

Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
 nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 31/01/2019 seitens des Instituts Landesweingut Laimburg (Keller) wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten:
Jährliche Kontrolle und Wartung der Pressen Bucher RPS27 und Defranceschi MO32.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben:
Für die einwandfreie Funktion der Traubenpressen im Herbst ist eine Revision sehr wichtig.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
 Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
 Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

EL.COM GmbH – Srl Lahnweg 28/A - 39040 Auer (BZ) - info@el-com.com

Der Zuschlag erfolgt an **EL.COM GmbH** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
 Andere Begründung:
 Die Firma El-Com mit Sitz in Bozen, hat die Revision der Pressen in Südtirol übernommen und somit wird ein kostenspieligere Revision der Firmen aus dem Ausland vermieden.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
 der Leiter des Fachbereichs
 Zentrale Dienste und Verwaltung**

der Firma/Freiberufler-in **EL.COM GmbH** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
 D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
 Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
 Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
 Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione del 31/01/2019 da parte dell'Istituto Cantina Laimburg (Cantina) viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente servizio:
Controllo e revisione annuale dell presse Bucher RPS27 e Defranceschi MO32.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:
Per una funzione garantita durante la vendemmia è molto importante fare la revisione delle presse.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.
 La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.
 Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **EL.COM GmbH** con il criterio di seguito elencato:
 Altra motivazione:
 La Ditta El-Com, con sede a Bolzano, ha preso l'incarico di revisionare le presse per tutto l'Alto Adige: di conseguenza sarebbe uno spreco di denaro assegnare l'incarico a ditte estere.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**Il Responsabile del Settore
 Servizi Centrali ed Amministrazione
 determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **EL.COM GmbH** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 292,07** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

**der Leiter des Fachbereichs
 Zentrale Dienste und Verwaltung
 erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 292,07** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;

**il Responsabile del Settore
 Servizi Centrali ed Amministrazione
 dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/201, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
 Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
 Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
 (mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 6fb353

unterzeichnet am / sottoscritto il: 05.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 05.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 05.02.2019

Vergabevermerk – Relazione unica
und/e
Ersatzerklärung im Sinne von Art. 5 LG 17/1993
Dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993

PIS Nr. 7827
vom – del 05.02.2019

Betreff: Ankauf Restriktionsenzym.
RaPfl1 APPL III 2019

Oggetto: Acquisto enzimi.
RaPfl1 APPL III 2019

CUP:

CIG wird am Auftragschreiben vermerkt

CUP:

Il CIG viene riportato sulla lettera di incarico

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 i.g.F. (Kodex der Vergaben): „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ und GvD Nr. 56 vom 19. April 2017 i.g.F. (Abänderung des Vergabekodex): „Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;

Gesetz 296/2006, Art.1 Absatz 450 und G.D. 95/2012, Art. 15,

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione ha preso atto della seguente normativa e documentazione:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. (codice appalti): “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“ e D.lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 e s.m.i. (correttivo codice appalti): “Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18.4.2016, n.50“;

Legge 296/2006, Art.1 co. 450 e D.L. 95/2012, Art. 15, co. 13,

Absatz 13, Buchst. d), wie abgeändert mit Gesetz 208/2015, Art. 1, Absatz 502 und 503 (Consip);
 G.D. 90/2014 Art. 23 ter, Absatz 3, wie abgeändert mit Gesetz 208/2015 Art.1, Absatz 501 (Benchmark Konventionen Consip);
 Finanzgesetz i.g.F.;
 Richtlinien und Bestimmungen der ANAC und AOV BZ;
 nationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.
 Dekret des Direktors des Versuchszentrums Laimburg vom 03. September 2018, Nr. 26, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 – Allg. Teil – vom 06. September 2018 bezüglich „Delegierung einzelner Aufgaben/Befugnisse an Bedienstete des Versuchszentrums Laimburg, die einem homogenen Bereich vorstehen“;

Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 31/01/2019 seitens des Instituts für Pflanzengesundheit wird das Büro Arbeitsgruppe Auftragswesen und Verträge beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: **Restriktionsenzym**.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier – gegebenenfalls auszugsweise - wiedergegeben:
Die Restriktionsenzyme werden für verschiedene Klonierungen benötigt.

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation, inklusive der vollständigen Begründung, ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
 Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2019 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
 Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

EuroClone S.p.A. - Via Figino n. 20/22 - 20016 PERO (MI) Italy - e-mail: order.bio@euroclone.it

Der Zuschlag erfolgt an **EuroClone S.p.A** aufgrund des unten genannten Kriteriums:
 Alleinvertrieb (technisch bzw. patentrechtlich):
 (Siehe Anhang)

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

verfügt
der Leiter des Fachbereichs
Zentrale Dienste und Verwaltung

der Firma/Freiberufler-in **EuroClone S.p.A** den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 782,02** inkl. MwSt. in Höhe von **22** Prozent dem Budgetentwurf für das Jahr 2019 anzulasten;

lettera d), come modificato con legge 208/2015, Art. 1, co. 502 e 503 (Consip);
 D.L. 90/2014 Art. 23 ter, co 3, come modificato con legge 208/2015 Art.1, co. 501 (Benchmark convenzioni Consip);

Legge finanziaria attualmente in vigore;
 Linee guida e disposizioni dell'ANAC e ACP BZ;
 Legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.
 Decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg n. 26 del 03 settembre 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione – parte generale – Nr. 36 del 06 settembre 2018 in merito a “Delega di singoli funzioni/attribuzioni a dipendenti preposti ad un settore omogeneo del Centro di Sperimentazione Laimburg”

Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione constata quanto segue:

con autorizzazione del 31/01/2019 da parte dell'Istituto della Salute delle Piante viene incaricato l'ufficio Gruppo di lavoro Acquisti e Contratti ad avviare il seguente acquisto:
Enzimi.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito – eventualmente in maniera sintetica:
Gli enzimi verranno utilizzati per diversi clonaggi.

La documentazione inerente l'incarico, comprensivo della giustificazione completa, è reperibile sotto il nr. PIS di cui sopra.
 La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è assicurata.
 Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene a favore di **EuroClone S.p.A** con il criterio di seguito elencato:
 distributore unico (per motivi tecnici o brevetto):
 (Vedi allegato)

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

Il Responsabile del Settore
Servizi Centrali ed Amministrazione
determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta/professionista **EuroClone S.p.A** alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 782,02** comprensiva di IVA con la percentuale di **22** sul bilancio di previsione per l'anno 2019;

**der Leiter des Fachbereichs
 Zentrale Dienste und Verwaltung
 erklärt**

gemäß den nachfolgenden Vorschriften – Art. 30 und Art. 5 des L.G. 17/93, Art. 42 GVD Nr. 50/2016, sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt zu befinden;

er weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93);

**il Responsabile del Settore
 Servizi Centrali ed Amministrazione
 dichiara**

ai sensi delle seguenti norme – art. 30 e art. 5 L.P. n. 17/93; art. 42, D.Lgs. n. 50/201, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

avvisa inoltre

che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93);

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
 Der Leiter des Fachbereichs Zentrale Dienste und Verwaltung
 Il Responsabile del Settore Servizi Centrali ed Amministrazione

Dr. Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 6fb353

unterzeichnet am / sottoscritto il: 05.02.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 05.02.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 05.02.2019